



# CHRISTLICHER VEREIN

## ZUR FÖRDERUNG SOZIALER INITIATIVEN IN KIEL E.V.

### Neue Verordnungen in Kiel ab 08.03.2021 (und Hygieneregeln)

- Regelung gültig bis 28.03.2021.
- Lebensmittelläden, Drogerie, Apotheken, Tankstellen, Auto- und Fahrradwerkstätten und Wochenmärkte sind geöffnet.
- Ab 08.03.21 sind die Geschäfte wieder geöffnet. Bei einigen Geschäften muss man vorher einen Termin besorgen. Zoos, Bibliotheken und Museen haben geöffnet. Friseure, Kosmetikstudios und Tattoo Studios haben geöffnet.
- Restaurants, Kneipen, Bars, Kinos, Theater und Discos bleiben geschlossen.
- Es dürfen sich 5 Personen aus 2 Haushalten treffen.
- In Läden, Bussen und Bahnen gilt die Pflicht zum Tragen einer FFP2 Maske oder eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes. Dies gilt ebenfalls für Kirchen und Moscheen.
- Kein Präsenzunterricht für Schüler\*innen. Allerdings sind Grundschulen und Kindergärten wieder geöffnet.
- Ausschank und Verzehr von Alkohol in der Öffentlichkeit ist verboten.
- Arbeitgeber\*innen müssen ihren Angestellten Homeoffice anbieten, sofern dies möglich ist.
- mehrmals am Tag bei offenem Fenster lüften.
- Masken regelmäßig waschen (>60°) oder auch mal wechseln.
- regelmäßig Hände waschen (mind. 20 Sek.)
- Wenn möglich auf Besuch verzichten.
- **Bitte bleiben Sie wenn möglich Zuhause.**
- Schauen sie bitte regelmäßig Nachrichten, um informiert zu bleiben

### Verhalten bei Coronainfektion bzw. Quarantäne:

- ➔ Bleiben Sie Zuhause, empfangen Sie keinen Besuch! (D.h. auch nicht einkaufen gehen, die Kinder nicht in die Schule bringen etc.)
- ➔ Wenn sie an Corona erkrankt sind oder in Quarantäne sind, halten sie sich bitte an die Angaben des Gesundheitsamtes.
- ➔ Seien sie für uns (und das Gesundheitsamt) bitte immer erreichbar.

### Maskenpflicht in Kiel:

- **Holtener Straße** südlich der Kreuzung Esmarchstraße, bis einschließlich Dreiecksplatz (Montag bis Samstag, 10 - 20 Uhr)
- **Holstenplatz, Holstenstraße, Alter Markt, Dänische Straße** (Montag bis Samstag, 10 - 20 Uhr)
- **Elisabethstraße** (südlich der Kreuzung Norddeutsche Straße bis nördlich der Kreuzung Karlstal), **Alfons-Jonas-Platz, Vinetaplatz** (Montag bis Samstag, 10 - 20 Uhr)
- **rund um den Hauptbahnhof** (Bahnhofsvorplatz, Sophienblatt von Ringstraße bis Herzog-Friedrich-Straße, Platz der Kieler Matrosen, Übergang zur Hörnbrücke, Hörnbrücke, Am Germaniahafen - Abschnitt nördlich des Hafenbeckens) (alle Tage, ganztägig)
  - **Kurt-Schumacher-Platz in Mettenhof**

**Rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben!**

## New regulations in Kiel starting **08.03.2021** (and hygiene measures)

- Lockdown is extended until at least 28.03.2021
- Supermarkets, Drugstores, Pharmacies, Gas stations, Auto- and Bicycle Repair shops and Farmers markets are open
- Starting on 01.03.2021 also hairdressers, nail salons, zoos, flower shops hardware stores and fitness studios are open.
- Up to 5 persons from 2 households are allowed to meet.
- In stores, busses and trains is the duty to wear an FFP2 mask or a medical facemask. This applies also when being in churches or mosques.
- no in-person classes for pupils and students. But Kindergartens and Elementary schools are open again.
- Alcohol consumption in public areas is prohibited
- starting with a 7-day-incidence of over 200 new infections per 100 000 residents there will be further restrictions in effect  
→ in this case people are not allowed to veer away from their home for more than 15 kilometres. The distance of 15 kilometres starts at the town sign.  
Exceptions are trips to the doctor or to and from work.
- a few times a day ventilation with open windows is necessary
- launder facemasks regularly (>60°C) and change often
- washing hands on a regular basis (min. 20sec)
- if possible refrain from welcoming visitors
- **Stay home as much as possible**
- please pay attention to the latest news to keep informed

### Behaviour concerning Corona infection respectively quarantine:

- Stay home and do not welcome visitors (meaning also no shopping, only for groceries, not bringing the kids to school etc.)  
recommendations of the public health officials
- Make sure that you have your phone turned on and are available for us and for the public health officials

### Facemask rules in Kiel:

- **Holtenuer Straße** south of the intersection Esmarchstraße including Dreiecksplatz (Monday through Saturday 10 – 20h)
- **Holstenstraße, Holstenplatz, Alter Markt, Dänische Straße** (Monday through Saturday 10 – 20h)
- **Elisabethstraße** (south of the intersection Norddeutsche Straße all the way up to the northern part of the intersection Karlstal), **Alfons-Jonas-Platz, Vinetaplatz** (Monday through Saturday 10 – 20h)
- **around the train station** (main entrance to the train station with the taxi stand, Sophienblatt starting at Ringstraße up to Herzog-Friedrich-Straße, Platz der Kieler Matrosen, the passage to Hörnbrücke, Hörnbrücke, Am Germaniahafen – the section north of the inner harbor) (everyday, all day)
- **Kurt-Schumacher-Platz in Mettenhof**

**Please call us if you have any questions!!!**

## **Новые правила в Киле с 08.03.2021 (и правила гигиены)**

- Правила действительны до 28.03.2021.
- Продуктовые магазины, аптеки, автозаправочные станции, авто- и велосипедные мастерские и еженедельные рынки открыты.
- Кроме этого с 01.03.2021 снова открыты парикмахерские, маникюрные салоны, зоопарки, цветочные магазины, магазины стройматериалов и фитнес залы.
- 5 человек из 2 семей могут встретаться.
- В магазинах, автобусах и поездах необходимо носить FFP2 или медицинскую маску. А также в церкви или мечети.
- Начальная школа и детские сады снова открыты.
- Потребление алкоголя в общественных местах запрещено.
- Работодатель должен предложить работать на дому, если это возможно.
- Проветривайте несколько раз в день широко открыв окно.
- Регулярно стирайте маски (>60 градусов) или меняйте их.
- Регулярно мойте руки (не менее 20 сек.)
- Если возможно, не приглашайте гостей.
- Пожалуйста, оставайтесь дома, если это возможно.
- Пожалуйста, регулярно слушайте новости.

### **Поведение в случае корона-инфекции или карантина:**

- Оставайтесь дома, не приглашайте гостей, никуда не ходите!
- Если у вас есть Coronavirus или вы находитесь в карантине, пожалуйста, следуйте рекомендациям управления здравоохранения.
- Пожалуйста, будьте всегда доступны для нас и управления здравоохранения.

### **Обязанность носить маску в Киле:**

- Holtenuerstr. до перекрестка Esmarchstr., а также Dreiecksplatz (с понедельника по субботу, 10.00-20.00)
- Holstenplatz, Holstenstr., Alter Platz, Dänischestr. (с понедельника по субботу, с 10:00 до 20:00)
- Elisabethstr. (от перекрестка Norddeutschestr. до перекрестка Karlstal), Alfons-Jonas-Platz, Vinetaplatz (с понедельника по субботу, 10.00 - 20.00)
- вокруг вокзала(площадь перед вокзалом, Sophienblatt от Ringstr. до Herzog-Friedrichstr., Platz der Kieler Matrosen, переход к Hörnbrücke, Hörnbrücke, Am Germaniahafen - всегда
- В торговом центре вокруг Kurt- Schumacher-Platz в Mettenhof нужно обязательно носить маску.

**Если у вас есть какие-либо вопросы,позвоние нам!**

## مقررات جدید مربوط به کرونا از تاریخ 2021/03/08

### این مقررات تا تاریخ 2021/03/08 اعتبار دارد

فروشگاه های مواد غذایی، داروخانه ها ، دراگ استور ها پمپ بنزین ها و بازار های روز همچنان باز خواهند بود.

هر خانواده مجاز می باشد پنج نفر را از دو خانواده به عنوان مهمان پذیرا باشد.

دانش آموزان فقط از طریق ان لاین تدریس میشوند.

مصرف الکل در مکان های عمومی ممنوع می باشد.

در مناطقی از کشور المان که کرونا از حد معمولی زیادتر هست، فقط در شعاع پانزده کیلومتری اجازه رفت و آمد می باشد.

روزانه چندین بار به مدت چند دقیقه باز بگذارید.

ماسکها را مرتب بشویید یا عوض کنید.

دستان خود را مرتب بشویید.

### لطفا در صورت امکان در خانه بمانید.

لطفا اخبار را مرتباً دنبال کنید تا در جریان خبرها تازه باشید.

آخر ژانویه دوباره برای ادامه تعطیلی تصمیم گیری می شود.

## در صورت ابتلا به کرونا چکار باید کرد:

درخانه بمانید، از مهمانی رفتن بپرهیزید.

اگر به کرونا مبتلا شدید، لطفا اطلاعات ارائه شده توسط وزارت بهداشت را دنبال کنید .

لطفاً برای ما و وزارت بهداشت در دسترس باشید.

استفاده از ماسک را در مکانهای مشخص شده رعایت بکنید

در صورت داشتن هر نوع سوال با ما تماس بگیرید

## الوائح الجديدة في كيل من 1 مارس 2021 (وقواعد النظافة)

تمديد الإغلاق حتى 28 مارس 2021 على الأقل.

ستظل متاجر البقالة ومخازن الأدوية والصيدليات ومحطات الوقود وورش السيارات والدراجات والأسواق الأسبوعية مفتوحة.

إعتبارًا من الأول من مارس 2021 ، سيتم أيضًا افتتاح صالونات حلاقة الشعر و الأظافر وحدائق الحيوانات ومحلات الزهور ومتاجر الأجهزة واستوديوهات اللياقة البدنية مرة أخرى.

-يسمح الالتقاء لـ 5 أشخاص من أسرتين.

-يجب ارتداء كمامه **FFP2** أو كمامه طبية للنف والأنف في المتاجر والحافلات والقطارات. وهذا ينطبق أيضًا على الكنائس والمساجد.

- الحضور للتعليم ليس إجبارياً. المدارس الابتدائية و رياض الاطفال ستفتح

-يحظر استهلاك الكحول في الأماكن العامة.

. في حالة وقوع أكثر من 200 إصابة جديدة لكل 100 ألف نسمة لمدة 7 أيام ، يتم تطبيق قيود أخرى.

في هذه الحالة ، لا يجوز للناس التحرك لمسافة تزيد عن 15 كيلومترًا من مكان إقامتهم. يطبق الحد الأقصى البالغ 15 كيلومترًا من لافتة اسم المنطقه.

- يستثنى من ذلك الرحلات إلى الطبيب أو العمل.

-قم بالتهوية عدة مرات في اليوم مع فتح النافذة.

-إغسل الأفتعة بانتظام (< 60 درجة) أو قم بتغييرها من وقت لآخر.

-إغسل يديك بانتظام (20 ثانية على الأقل).

-الإمتناع عن الزيارة إن أمكن.

**-يرجى البقاء في المنزل إذا أمكن.**

-يرجى متابعة الأخبار بانتظام للبقاء على اطلاع .

### ماذا تفعل في حالة الإصابة بالكورونا أو الحجر الصحي:

- ابق في المنزل ، ولا تستقبل أي زائر! (هذا يعني أيضًا عدم الذهاب للتسوق ، وعدم اصطحاب الأطفال إلى المدرسة وما إلى ذلك).

-إذا كنت مصابًا بكورونا أو في الحجر الصحي ، فيرجى اتباع المعلومات المقدمة من وزارة الصحة.

-يرجى التواصل دائمًا معنا (و إدارة الصحة).

لبس الكمامه إجباري في الأماكن التالية كيل -المذكوره أعلاه في الزمان و المكان المحددين-.

**اتصل بنا إذا كان لديك أي أسئلة !**